

Korkownica ręczna / Manueller Korkenzieher / Manual corkscrew / Ruční vývrtka

DE Wie benutzt man?

Der Verkorker mit Hebel ist im Vergleich zum Kolbenverkorker eine verbesserte Konstruktion. Wie der Name schon sagt, wird der Hebel verwendet, um den Korken durch einen konischen Abschnitt zu drücken, der den Korken zusammendrückt und ihn dann in die Flasche drückt. Einfach zu bedienender Doppelhebel-Korkenzieher mit einstellbarer Korkeneinführtiefe. Es verfügt über längere Griffe für eine größere Hebelwirkung, was unter anderem die Handhabung erleichtert. Eine Feder im Nylonkörper zentriert den Korkenzieher auf der Flasche, wenn der Hebel gedrückt wird. An der Kolbenstange befindet sich eine weitere Feder, die die Griffe nach oben hebt, sobald der Korken eingeführt ist.

Wartung und Reinigung

Nach Beendigung der Arbeit den Korkenzieher von eventuellen Korkresten und Staub reinigen.

Trocken lagern.

Überprüfen Sie regelmäßig den Kompressionsmechanismus – schmieren Sie die beweglichen Teile, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

Vorsichtsmaßnahmen

Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Verkorkermechanismus.

Verwenden Sie keine beschädigten Korken oder Flaschen.

Arbeiten Sie immer auf einer stabilen Oberfläche.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Handhabung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsunternehmen.

PL Jak używać?

Urządzenie do korkowania z dźwignią jest udoskonaloną konstrukcją w stosunku do urządzenia z tłokiem. Jak sama nazwa wskazuje, dźwignia służy do przepychania korka przez zwężającą się sekcję, która ściska korek, a następnie wypycha go do butelki. Łatwy w użyciu korkociąg z podwójną dźwignią posiada regulację głębokości wsuwania korka. Posiada dłuższe uchwyty zapewniające większą dźwignię, co jest jedną z cech ułatwiających korzystanie z niego. Sprężyna w korpusie nylonowym centruje korkownik na butelce po naciśnięciu dźwigni. Na trzonku tłoka znajduje się jeszcze jedna sprężyna, która podnosi uchwyty do góry po włożeniu korka.

Konserwacja i czyszczenie

Po zakończeniu pracy wyczyść korkownicę z resztek korka i pyłu.

Przechowuj w suchym miejscu.

Okresowo sprawdzaj mechanizm ściskający – smaruj elementy ruchome, jeśli producent to zaleca.

Środki ostrożności

Nie wkładaj palców w mechanizm korkownicy.

Nie używaj uszkodzonych korków lub butelek.

Zawsze pracuj na stabilnej powierzchni.

Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Aby uzyskać więcej informacji na temat właściwego postępowania z tym produktem, skontaktuj się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się gospodarką odpadami

CZ Jak používat?

Pákové uzavírací zařízení má vylepšenou konstrukci ve srovnání s pístovým zařízením. Jak název napovídá, páka se používá k protlačení korku zúženou částí, která korek stlačí a poté jej zatlačí do lahve. Snadno použitelná vývrtka s dvojitou pákou a nastavitelnou hloubkou zapichování korku. Má delší rukojeti pro větší pákový efekt, což je jedna z vlastností, které usnadňují jeho používání.

Pružina v nylonovém těle vycentruje vývrtku na lahvi, když je páka stisknuta. Na pístní tyči je další pružina, která po zasunutí korku zvedne rukojeti nahoru.

Údržba a čištění

Po dokončení práce očistěte vývrtku od zbytků korku a prachu.

Skladujte na suchém místě.

Pravidelně kontrolujte kompresní mechanismus – promažte pohyblivé části, pokud to výrobce doporučuje.

Opatření

Nevkládejte prsty do mechanismu korkovače.

Nepoužívejte poškozené korkové zátky ani lahve.

Vždy pracujte na stabilním povrchu.

Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

Informace o poštovních službách můžete také použít na svých produktech, kontaktovat místní zákazníky, firmy a další informace.

EN How to use?

A lever-type corkscrew is an improvement over a piston-type corkscrew. As the name suggests, the lever is used to push the cork through a tapered section that compresses the cork and then pushes it into the bottle. The easy-to-use double-lever corkscrew has an adjustable depth adjustment for inserting the cork. It has longer handles that provide more leverage, which is one of the features that makes it easier to use. A spring in the nylon body centers the corkscrew on the bottle when the lever is pressed. There is another spring on the piston shaft that lifts the handles up when the cork is inserted.

Maintenance and cleaning

Clean the corkscrew of any cork residue and dust after use.

Store in a dry place.

Check the compression mechanism periodically – lubricate the moving parts if the manufacturer recommends it.

Precautions

Do not insert your fingers into the corkscrew mechanism.

Do not use damaged corks or bottles.

Always work on a stable surface.

Keep the device out of reach of children

You can also use the information on the subject of the postal service on your products, contact your local customers, firm and other information



Producent/Producer/Produzent/Výrobce:
ZOLTA Trade Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 24, 39-300 Mielec,
tel. (+48) 22 472 40 02 www.zolta.pl

Becke
GmbH